



【日英翻訳】自社製品のテクニカルライター/文章校正/英語を活かして働ける！※年休125日/残業少なめ

自社製品の取扱説明書作成/定時退社日あり、休日出勤禁止

Job Information

Hiring Company

IDK Corporation

Job ID

1458092

Division

マーケティング部

Industry

Electronics, Semiconductor

Company Type

Small/Medium Company (300 employees or less)

Job Type

Permanent Full-time

Location

Kanagawa Prefecture, Yamato-shi

Train Description

Odakyu Enoshima Line, Yamato Station

Salary

3.5 million yen ~ 4.5 million yen

Refreshed

February 21st, 2024 02:00

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 3 years

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

Daily Conversation

Minimum Japanese Level

Native

英語使用は読み書きが基本となり、会話はほとんどございません

Minimum Education Level

Technical/Vocational College

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description

★アピールポイント

- 業務用映像機器の開発・製造・販売を行う電気電子機器メーカー
- テクニカルライター：自社製品の取扱説明書作成/定時退社日、休日出勤禁止などWLBを保てる環境
- 海外展開を積極的に実施：海外市場向けにテキストを翻訳(日→英)

◆仕事の内容

■テクニカルライターとして、自社製品(業務用映像関連機器)における取扱説明書の作成を担当。開発設計担当者と協力しながら、機器のセットアップガイドやテクニカルガイド作り上げていきます。

※補足：取扱説明書の原案は開発設計担当者が作成し、文書全体の体裁、表記ゆれ、文言や表現を校正して開発設計担当者の確認をとりながら完成させます。

■取扱説明書の翻訳作業があります(自社製品説明書の英訳および海外製品説明書の和訳)

【海外展開について】映像技術の先進国である米国と欧州に海外拠点を設け、自社製品の海外市場展開を行っています。欧州連合の議会施設や米国イェール大学などの施設への導入実績もあります。

◆配属先情報：マーケティング部7名在籍 ドキュメント課1名(課長)

Required Skills

◆必要な能力・経験

【必須】 ■取扱説明書や製品仕様書の作成経験 ※その他ライティング経験も応相談

■業務での英語使用、翻訳経験

【尚可】 ■Visio(中級程度以上)の使用経験がある方

【自社製品について】

当社ではBtoB向けに映像機器関連機器の開発・製造・販売をしています。映像信号を伝送するスイッチャ製品をメインに扱っており、街中のデジタルサイネージや監視管制システムなど、社会インフラを支える製品に携わることが可能です。製品自体は表立ったものではないですが、教育機関や企業会議室の視聴覚システム、官公庁や交通機関の監視管制システムなど幅広い分野で活用されています。

■語学：英語中級（読み書きが問題なくできる）

◆雇用形態：正社員

試用期間：有 3ヶ月(試用期間中の勤務条件:変更無)

◆年収：想定年収389万円~460万円

月給制

月給 245,000円~295,000円

月給245,000円~295,000円 基本給195,000円~235,000円 諸手当50,000円~60,000円を含む/月

■賞与実績:年2回(6月/12月※前年実績:4.80ヶ月)

◆勤務地

本社：神奈川県大和市中央7-9-1

最寄駅：相模鉄道相鉄本線大和駅 徒歩8分

敷地内禁煙(屋外喫煙可能場所あり)

転勤：無

◆勤務時間

09:00~17:30

所定労働時間：07時間30分 休憩60分

残業：有

残業手当：有

◆休日休暇

年間125日

(内訳)

完全週休二日制

土曜 日曜 祝日

その他(夏期/年末年始)

有給休暇：入社半年経過時点10日 最高付与日数20日

◆手当/福利厚生

通勤手当：会社規定に基づき支給 上限30,000円/月

社会保険：健康保険:有 厚生年金:有 雇用保険:有 労災保険:有

制度：服装自由(全従業員利用可)・継続雇用制度(再雇用)(全従業員利用可)

育児・介護時短勤務制度、慶弔見舞金制度、永年勤続表彰、介護休暇

他 定年:60歳・定年退職者再雇用制度:65歳

退職金制度(勤続1年以上)・リゾート施設契約(東急ハーヴェストクラブ)

懇親会費用補助・各種社内イベント(社員旅行、年末餅つき大会等)

任意労災保険・定期健康診断・インフルエンザ予防接種費用補助

ストック休暇制度(失効する年次有給休暇を積み立て、特定事由において取得可)

ノー残業デー(水曜日・金曜日)

休日出勤禁止

◆その他勤務条件に関する備考

■平均残業時間:5時間未満/月(2022年実績)

【休暇備考】産前産後休暇、育児/介護休暇、子の看護休暇

【その他手当】役職手当、家族手当(扶養する子供一人につき10,000円支給)

【賞与備考】年2回(6月/12月※前年実績:4.80ヶ月)

※業績により別途業績賞与の支給あり(10月)

【給与改定】年1回(10月)

◆選考内容

採用人数 1名

面接回数 2回

<選考>

筆記試験:有(翻訳作業/適性検査)

WEB面接対応可

※応募者個人情報の第三者提供有り

<提供目的>

応募者の採用業務を親会社である株式会社アイ・ディ・ケイホールディングスに委託しているため

<提供先>

株式会社アイ・ディ・ケイホールディングス

Company Description